

729 SCL 49054983

729-49054983

Shipper Name and Address EXPORTADORA SAN ANDRES SPA RUT: 76981890-1 LT 1 A 2 HJ 3 FDO CASAS STA ROSA SAGRADA FAMILIA . CURICO REGION MAULE, CHILE		Shipper's Account Number		Not Negotiable Air Waybill TAMPA CARGO Issued By AEROPUERTO INT JOSE MARIA CORDOBA ZONA DE CARGA HANGAR TAMPA		
				Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity.		
Consignee Name and Address CENTRUM SUPERMARKET DR. CAPRILESWEGL 2 WILLEMSTAD, CURACAO C/O MR. ENRIQUE RIBEIRO +599 9 515 9282		Consignee's Account Number		It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF, ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.		
Issuing Carrier's Agent Name and City ACOSTA Y AGUAYO SPA SANTIAGO		78.171.100-4		Accounting Information CENTRUM SUPERMARKET DR. CAPRILESWEGL 2 WILLEMSTAD, CURACAO C/O MR. ENRIQUE RIBEIRO +599 9 515 9282		
Agent's IATA Code 75-1 0921/0002		Account No 0002				
Airport of Departure(Addr. of First Carrier) and Requested Routing SANTIAGO				Reference Number 10762	Optional Shipping Information	
To BOG	By First Carrier AVIANCA	to CUR	by AV	to	by	
Currency USD		CHGS PP	WT/VAL X	Other PPD COLL	Dedared Value for Carriage NVD	Declared Value for Customs NCV
Airport of Destination CURACAO		Flight Date AV0240-Jan/05/2025	For Carrier Use Only	Flight Date AV092-Jan/06/2025	Amount of Insurance XXX	INSURANCE -If carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with the consitions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "Amount of Insurance".
Handling Information						
These commodities, technology, or software were exported from the United States in accordance with the Export Administration Regulations. Diversion contrary to U.S. law is prohibited.						
Diversion contrary to US law prohibited						
No. of Pieces RCP	Gross Weight	kg lb	Rate Class Commodity Item No.	Chargeable Weight	Rate Charge	Total
40	690.00	K	Q	690.00	3.75	2,587.50
						40 PACKAGES CONTAINING 120 BOXES WITH FRESH CHERRIES INV:31 PERISHABLE CARGO KEEP COOL EXPORTATION DIMS 50 x 30 x 30 cm 40
40	690.00	K				2,587.50
Prepaid				Weight Charge	Collect:	Other Charges
2,587.50						HANDLING NO VISI DUE CARRIER
				Valuation Charge		54.00
				Tax		10.00
Total Other Charges Due Agent						CARGA Y DESCARGA
364.50						310.50
Total Other Charges Due Carrier						
10.00						
Total Prepaid				Total Collected		
2,962.00						
Currency Conversion Rates		CC Charges in Dest. Currency		Jan/04/2025	SANTIAGO	
				Executed on (date)	at (place)	Signature of Issuing Carrier or its Agent
For Carriers Use only at Destination		Charges at Destination		Total Collected Charges		729-49054983



CERTIFICADO FITOSANITARIO

PHYTOSANITARY CERTIFICATE

Nº 2630187



SERVICIO AGRICOLA Y GANADERO
ORGANIZACION DE PROTECCION FITOSANITARIA DE CHILE
PLANT PROTECTION ORGANIZATION OF CHILE

CODIGO VERIFICADOR / code verifier
TAMOMZLK20250104

1. A: ORGANIZACION (ES) DE PROTECCION FITOSANITARIA DE / To: Plant Protection Organization (s) of:

CURACAO

DESCRIPCION DEL ENVIO / DESCRIPTION OF CONSIGNMENT

2. NOMBRE Y DIRECCION DEL EXPORTADOR / Name and address of Exporter EXPORTADORA SAN ANDRES SPA, L1 A2, HJ3 FDO CASAS S, SAGRADA FAMILIA, CHILE	3. NOMBRE Y DIRECCION DECLARADOS DEL DESTINATARIO / Declared name and address of consignee CENTRUM SUPERMARKET, DR. CAPRILESWEG 2 WILLEMSTAD, CURACAO	
4. NUMERO Y DESCRIPCION DE BULTOS / Number and description of packages 120, BOXES	5. NOMBRE DEL PRODUCTO Y CANTIDAD DECLARADA / name of produce and declared quantity FRESH CHERRIES, 600 KGS NET WT	6. NOMBRE BOTANICO DEL PRODUCTO / Botanical name of produce PRUNUS AVIUM
7. MEDIO DE TRANSPORTE DECLARADO / Declared means of conveyance AIR	8. LUGAR DE ORIGEN / Place of origin VI REGION: COLCHAGUA ;VII REGION: CURICO	9. PUNTO DE ENTRADA DECLARADO / Declared point of entry CURAZAO
10. MARCAS DISTINTIVAS / Distinguishing marks XXXX		

11.- Por la presente se certifica que las plantas, productos vegetales u otros artículos reglamentados descritos aquí se han inspeccionado y/o sometido a análisis de acuerdo con los procedimientos oficiales adecuados y se considera que están libres de plagas cuarentenarias especificadas por la parte contratante importadora y que cumplen los requisitos fitosanitarios vigentes de la parte contratante importadora, incluidos los relativos a las plagas no cuarentenarias reglamentadas.

This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/ or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pest specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirement of the importing contracting party, including those for regulated non-quarantine pest.

DECLARACION ADICIONAL / ADDITIONAL DECLARATION

XXXX

TRATAMIENTO DE DESINFESTACION / DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT

12. FECHA / Date XXXX	13. TRATAMIENTO / Treatment XXXX	
14. PRODUCTO (Ingrediente Activo) / Chemical (active ingredient) XXXX	15. CONCENTRACION / Concentration XXXX	16. DURACION Y TEMPERATURA / Duration and temperature XXXX
17. INFORMACION ADICIONAL / Additional information XXXX		



TIMBRE DE LA ORGANIZACION / Stamp of Organization

18. NOMBRE OFICIAL AUTORIZADO (A) / Name of authorized officer
MARIA VALENTINA CERDA PEFAUR - CH191

19. FIRMA OFICIAL AUTORIZADO (A) / Signature of authorized officer
El documento ha sido suscrito con firma
electrónica avanzada acorde a la Ley
Nº19.799 de la República de Chile.
This document has been signed with
advanced electronic signature according to
Law Nº19.799 of the Republic of Chile.



20. LUGAR DE EMISION / Place of issue
AEROPUERTO AMB

21. FECHA / Date
JANUARY 04, 2025

- EL SERVICIO AGRICOLA Y GANADERO, sus funcionarios y representantes, declinan toda responsabilidad financiera resultante de este Certificado. / No financial liability shall attach to the SERVICIO AGRICOLA Y GANADERO or to any of its officers or representatives with respect to this certificate.
- Cualquier adulteración o uso indebido de este documento, es penado por Ley. / Any adulteration and / or incorrect use of this official document are pained by law.

CAMARA NACIONAL DE COMERCIO
Servicios y Turismo de Chile
FGN
CERTIFICATE OF ORIGIN
Goods Produced in Chile

REGISTER Nº **2950000989****IMPORTING COUNTRY** CURAÇAO

<p>1. Goods consigned from (Exporter's business name, address, country) EXPORTADORA SAN ANDRES SPA. LOTE 1 A 2 HJ3 FUNDO CASAS SANTA ROSA L. SAGRADA FAMILIA-, CHILE</p>		<p>2. Goods consigned to (Consigner's name, address, country) CENTRUM SUPERMARKET DR. CAPRILESWEGL 2, WILLENSTAND, CURAÇAO</p>	
<p>3. Means of transport and route CARRIAGE BY AIR FROM AEROP.A.M.BENITEZ, CHILE TO WILLEMSTAD, CURAÇAO</p>		<p>4. Notes</p>	
<p>5. Marks and number of packages N/M</p>	<p>6. Number and kind of packages, description of goods HS 0809.29 120 CASES CONTAINING FRESH CHERRIES NET WEIGHT 600,00 KG</p>		<p>7. Gross weight or other quantity 684,00 GROSS WEIGHT (KGS)</p>
			<p>8. Number and date of Invoices 00031 01/03/2025</p>
<p>9. CERTIFICATION: It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct.</p> <p align="center"></p> <p align="center"></p> <p align="center"></p> <p>SANTIAGO, CHILE, 01/04/2025, KARLA NOVOA MORALES</p> <p>Place and date, signature and stamp of certifying authority.</p>		<p>10. DECLARATION BY THE EXPORTER: The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct, that all the goods were produced in Chile.</p> <p align="center"></p> <p>SANTIAGO, 01/04/2025, EXPORTADORA SAN ANDRES SPA.</p> <p>Place and date, signature of authorised signatory.</p>	